



كنيسة مارمرقس - الكويت

تعليم اللغة القبطية

طوبى للشعب الذى يعرف التسبيح
يارب بنور وجهك يسلكون
باسمك طول النهار يبتهجون
وببرك و عدلك يرتفعون (مز ٨٩ : ١٥ ، ١٦)

للراهب القس بيجول الانبا بيشوى

طريقة الدراسة

معرفة الحروف المتحركة (السبعة) مرة واحدة

وتكوين بعض المفردات منها .

ثم الحروف الساكنة حرفاً حرفاً (دون التقيد بالترتيب

الأبجدي) . ومن كل حرف مع ما سبقه (من الحروف المتحركة

والساكنة) نحاول تكوين بعض المفردات والجمل البسيطة .

والمطلوب فقط هو معرفة شكل الحرف ونطقه ، ولا داعي

لمعرفة إسمه حالياً (تسهيلاً للدراسة) ..

كما راعينا في المفردات والجمل الموجودة أن تكون من واقع

القداس والتسبحة والمعاملات اليومية، والتي بتكرارها تثبت في

الذهن ويسهل نطقها .

الأبجدية القبطية

حروف متحركة "عدها ٧"	حروف ساكنة "عدها ٢٥"
تُحدِث صوتاً في الكلمة بدون مساعدة حرف آخر متحرك وبدون مساعدة "الجنكم"	لا تُحدِث صوتاً في الكلمة إلا بمساعدة حرف آخر متحرك أو بمساعدة "الجنكم"

الجنكم : ا . / (شرطة مائلة فوق الحرف) = اِ

الحروف المتحركة

آ	A	إى	إي	أو	أوو	ى
ⲁ	Ⲑ	ⲓ	Ⲉ	ⲟ	ⲡ	ⲛ

قاعدة آل ʾ _ إبسلن



ي	و (طويلة مضمومة)	ف " V "
في بقية الحالات	إذا سبقه 0 (أداة نكرة) تبقى 0ʾ (أو)	إذا سبقه E , & , حواء Eʾ& أيضًا

مفردات

أداة تكثير (نكرة) للمفرد بنوعيه = A ʾ أو

مجد = glory ʾ أو أو

مجد = a glory ʾ أو أو أو

١ (واحد) = one ʾ أو اي

بيت ʾ إي

الحروف الساكنة

P - ر

رو	Po	باب
رى	Pi	حجرة - قلاية
ري	Pn	شمس
أورو	Oupo	ملك
أورو	Oupw	ملكة

N - ن

ران	p&n	= name	إسم
ناني	n&ne	= good	حسن . جيد
ني	ni	= the	أداة تعريف للجمع (بنوعيه)
نى	ne	= are	يكونون
بين	pen	= our	نا (المتكلمين)

Π - پ

پى Πε = Is يكون (فعل الكينونة)

پين Πεν = our نا (المتكلمين)

پا Πα = My أداة الملكية

پي Πι = `Π إپ (للمفرد المذكر)

پي أورو Πιουρο الملك

إپ أورو = `Πουρο الملك

Πα ραν πε () = My name is () إسمي

Τ - ت

إت `Τ (للمفرد المؤنث)

يوت Ιωτ أب

پايوت Πα Ιωτ أبي

پين يوت Πεν Ιωτ أبونا

تى τε = is تكون

إنتى ἦτε = of للإضافة (بتاع)

نانى آتو أوى ηανε ατο ουι صباح الخير

† - تي

† تي = the (للمفرد المؤنث)

† تي = I (للمؤنث)

† تي No† = إله

† تي Πα No† = إلهي

† تي Πεν No† = إلهنا

† تي † ποϋ = الآن

† تي † οϋρω = الملكة

Κ - ك

Κ بيك = أداة الملكية للمخاطب

= ك المخاطب (your)

Κ ραν بيك ران = إسمك

Κ ιωτ بيك يوت = أبوك

Κ ωικ بي أويك = الخبز. الرغيف

Κϋριε (κē) كيريى = الرب

م - م

ما	μα	مكان - محل - موضع
ماف	μαφ	أم
تاماف	τα μαφ	أمي
تي ماف	† μαφ	الأم
رومي	Ρωμι	رجل . بشر . إنسان
ماي رومي	ματ ρωμι	محب البشر
إمبير	ἐπερ = not	لا (الناهية)
إممون	ἐμον = no	لا (النافية)
نيم	νεμ = and	و "للأسماء"
ماريا	Μαρια	مريم

س - C

إِسْنَاْف	Ὶναϣ = two	٢ (إِثْنَيْن)
مَارْكوس	Μαρκος	مرقس
پِيْتْرُوس	Πετρος	بطرس
سَوَك	σωκ	إِغْلَق
سَي	σε	نعم
صَا	σα	ناحية

ش - ψ

شَي	ψε	١٠٠
شَا	ψα	إلى
شَو	ψω	رمل
إِسْنَاْف شَي	Ὶναϣψε	٢٠٠
شومت شَي	ψομτψε	٣٠٠
شَيْرِي	ψηρι	إبن
شَيْنُوْتِي	ψενοϣτ	شَنُودِه
شَاي	ψαι	عِيد

٣

ϣολλτ

شومت

١٠٠

ϣε λλητ (λλετ)

شي

١٠

ميت / ميت

٨

ϣλληηη

اشمين

= (٣١٨)

αϣ πε πεκ ραν

ما اسمك؟

آش پی پیک ران؟

αϣ πε πεκ ρη†

كيف حالك؟

آش پی پیک ريتي؟

خ - h

خين

hεη

= in, with

في / —

خين إپ ای

hεη ì ηι

في البيت

خين إف ران

hεη φ ραν

بـ اسم

موشي خين

"μοϣι hεη

"أسلكوا

پي إنيقما

πι ðνεϣαα "

بالروح"

خامني

hαηηε

مصباح . لمبة

خ - ج

جَو

χω

إنشد . ينشد . نشيد

. قل . يقول . قال

جَوم

χολη

قوة

جَوم

χωλη

كتاب

جَوْرَى

χωρι

قوي

πι χω ΝΤΕ ni χω

النشيد بتاع الأناشيد

= song of songs

(نشيد الأناشيد)

پى جَو اِنتى نى جَو

ح - ه

هان

χαη

أداة نكرة للجمع بنوعيه

كاهي

καχη

أرض

پي / اِپ كاهي

πι = πκαχη

الأرض

شا اِينيه

σα ἐνεχ

إلى الأبد

هيت

χητ

قلب

شـهـيـت	ϣι ϣητ	شيهيت (ميزان القلوب)
ناني روهي	ηανε ρουϣ	مساء الخير
ناني إيهوؤ	ηανε `εϣουϣ	نهار سعيد
ناني إيجوره	ηανε `εϣωρϣ	ليلة سعيدة
أوه	ουϣοϣ = and	و (للأفعال)
هـوـس	ϣωϣ	تسبحة . تسبيح

λ - λ

لاس	λ α ϣ	لسان
لالاس	λ α λ α ϣ	ثرثار (كثير الكلام)
لامـپـاس	λ α μ π α ϣ	لمبة . مصباح
پاقلوس	π α υ λ ο ϣ	بولس
پاقلـي	π α υ λ ε	بولا
لوکاس	λ ο υ κ α ϣ	لوقا

ف - ق

إِسْنُوف	ἐσνοφ	دم
إِفْتَوُ	ἑτου = ٤ (Four)	٤ (أربعة)
جَوْتِ إِفْتَوُ	χωτ ἑτου	٢٤
شَافِي	ψαφε	صحراء
شَافِيَق	ψαφευ	صحاري

ش - ت

إِتشِي	ῥ	خذ. يأخذ
إِتشرومِبي	ῥρομπι	حمامة
إِتشويس	ῥοις	الرب
إِتشويس نيماك	ῥοις νεμακ	الرب معك
إِتشويس نيمان	ῥοις νεμαν	الرب معنا
إِتشالوج	ῥαλοχ	رجل . قدم (Leg)
إِتشالاقج	ῥαλαγخ	أرجل . أقدام (Legs)
إِتشوم	ῥωμ	حديقة

ز - ζ

حيوان (كائن حي) ζωον زو أُون

أربعة أحياء ἐν τῷ ζῳον ἰفتوُ إن زو أُون

الأربعة أحياء Πι ἐν τῷ ζῳον پي إفتوُ إن زو أُون

غير المتجسدين ἡ ἀσωματός إن أصوماطوس

Ξ - إكس

جسد σαρξ ساركس

أخذ جسداً (تجسد) ἀφ ἑνὸς σαρξ آف إئشي ساركس

φ - ف

إف	φ	أل (للمفرد المذكر)
إقوتِي	φ πουτ	الإله . الله
يوت	Ιωτ	أب
إقِيوت	φιωτ	الأب
إتقِي	τφε	السماء
قِيوِي	φνουι	سموات
إشقير	ωφηρ	صديق . شريك
إقِيوت إم	φιωτ με	أبو
پِيأك يوت	πεκ Ιωτ	أبوك (جدك)
إقري	φρη	الشمس

ψ - إيس

إبصاليه	ψαλια	ترتيلة
إبصالموس	ψαλλεος	مزمور
إبسوتي	ψω†	خلاص
إبسيت	ψιτ	٩ (تسعه)
إهمي إبسيت	ῥεε ψιτ	٤٩
إهمي إبسيت	πι ῥεε ψιτ	٤٩ ال
إم مارتيروس	μαρτυρος	شهيد
ني خيلوي إنتي	Νι θελλοι	شيوخ
شيهيت	ντε ψιρητ	شيهيت

θ - ث

إث	θ	أل (للمفرد المؤنث)
إثماف	θμαφ	الأم
ثيليل	θεληλη	فرح . تهليل
إثري	θρι	الحجرة . القلاية
ثيئوس / ثيئو	Θεου = Θεος	الله
ثوك	θωκ	لك

Χ - ك

كو	χω	ضع . يضع
كي	χι	كائن . موجود
كيمي	χημει	مصر
ريم إن كيمي	ρειν η χημει	مصري
إكلوم	χλομ	إكليل . تاج
إكروم	χρωμ	نار
بين إتشويس إت كي	πεν ος τ χη	ربنا موجود

Σ - غ

غار	σαρ	أن . لأن
آغابي	αγαπι	محبة
طاغما	ταγμα	طغمة . مجموعة
غولغوثةا	στολστοθα	الجلجثة
إغرافي	γραφι	كتاب

φνοϋ† ου αγαπι πε الله محبة
 = φνοϋ† πε πι αγαπι
 μερ εργο† † χη σαρ μεμακ
 " لا تخف لاني معك " = إمبير إيرهوتي تي كي غار نيماك

λ - د

آدام	αλαει	آدم
داڤيد	Δαυιδ	داود
دانييل	Δανιηλ	دانيال
ذوكصا	Δοζα	مجد
ذورون	Δωρον	هدية
ذياكون	Διακων	شمس / خادم

B - ب

أويب	ουηβ	كاهن
نيب	νηβ	سيد
نوب	νουβ	ذهب
ياكوب	ιακωβ	يعقوب
إثؤواب	εθουαβ	قديس . مقدس
	μιτραφη εθουαβ	الكتب المقدسة
نى إغراقى إثؤواب		

ε - سو

سو̄ ε̄ = Six ستة (٦)

سو̄ ان̄ ايهوؤ̄ ε̄ η̄ ε̄ ροοϣ ستة أيام

سو̄ ان̄ هيذريا̄ ε̄ η̄ ραδριᾱ ستة أجران

(هذا الحرف ليس له استعمال آخر في تركيب الكلمات)
Six = ستة (٦) معروف أنه رقم وليس حرف

ПаПа αββα Κυριλλος البابا الأنبا كيرلس
پاپا آفا كيرلس

Πι μαε ε̄ السادس
بي ماه سو̄

Πι μαε Σ̄ الثالث (ροοετ)
ПаПа αββα ρενοϣ̄ البابا الأنبا شنوده
پاپا آفا شنوده

Πι μαε ροοετ الثالث
پی ماه شومت

الحروف الكلمات التي لها أكثر من حالة في النطق

χ

ج مصرية (G)	ج شامية (معطشة) (J)
إذا جاء بعده : α, ο, ω وفي بقية الحالات	إذا جاء بعده : ε, ι, η
قال. يقول χω جو	آن . لأن χε چى
جوم χολλ قوة	على χιχεν هيجين
جورى χωρι قوي	عدو χαχι
جوم χωλλ كتاب	يد χιχ
أجبية αχπια	يلعب χερχερ چيرچير

λ

د	ذ
في الأعلام : Δαυιδ داود داقيد	في بقية الحالات : Δυναμικ جنود ذيناميس
Δανιηλ دانيال دانييل	Ἀρθουδοξος أرثوذكسي أرثوذكسوس
Ἀδამ آدام آدام	Δοξα مجد . شرف نوكسا

B

ب	ف (V)
<p><u>إذا جاء بعده حرف ساكن:</u> أطلب . طلبة τωβε طوبه ختم τέβς تيبس</p>	<p><u>إذا جاء في أول الكلام:</u> عين βαλ قال</p>
<p><u>إذا جاء في آخر الكلمة أو في حكم الآخر:</u> ذهب νουβ نوب قديس . مقدس ουαβ أوأب</p>	<p><u>إذا جاء بعده حرف متحرك:</u> يضع بعيداً (يغفر) χω εβολ كو إيقول</p>
<p>كاهن ουηβ أويب</p>	<p>مدينة βακι فأكي</p>
<p><u>في الأعلام :</u> يعقوب Ιακωβ ياكوب إبراهيم αβρααμ أبرام غبريال ζαβριηλ غبرييل</p>	<p>ربوة (١٠ آلاف) `θβα إثفا عبد Βωκ قوك</p>

Φ

ف (V)	ف (F)
<u>في الكلمات القبطية:</u> إفثوتى Φθουτ الإله. الله Φθουτ	<u>في الكلمات اليونانية:</u> نجم φωστηρ فوستير
سماء Φε قي	
الشمس Φρη إفري	
صديق ϣφηρ إشفير	

Τ

ط	د (غالباً : ض)	ت
إذا جاء بعده: α,ο,ω	إذا سبقه : Η (ونلك في الكلمات اليونانية)	في بقية الحالات
طوط τοτ يد	حقاً οητωσ	
طاي ται هذه	أونضوس أونضوس	
طونك τωνκ قم . يقوم	ضابط الكل παντωκρατωρ	
طونك	پانضوكراتور	

C

ص	ز	س
إذا جاء بعده : α,ο,ω	إذا جاء بعده: ω (وذلك في الكلمات اليونانية)	في بقية الحالات
صا ca ناحية	Πικρομεοc العالم پي كوزموس	
capz جسد صاركس	ασπασμεοc سلام . قبله آسپازموس	
caθ معلم صاخ		
cωμεα جسد صوما		

θ

ت	ط	ث
+ <u>إذا جاء قبله</u> : ϣ,ϥ قميص ϣϥηη إشتين	<u>إذا جاء قبله</u> : ϣ,ϥ <u>وجاء بعده</u> : α,ο,ω رائحة `Cϥοι إسطوي	في بقية الحالات
رعدة `Cϥερτερ إستيرتير	بخور `Cϥοιμοϥι إسطوي نوفي	
+ <u>في الأعلام</u> : Κολθα قلته كولتا		
Θωμας توما توماس		

Σ

غ	ج	ن
إذا جاء بعده : α, ο, ω أن . لأن Σαρ غار	إذا جاء بعده : ε, ι, η, υ شعب . جنس ΣΕΝΟC جينوس	إذا جاء بعده : Σ, κ, λ, ρ, ζ ملاك αΣΣΕΛΟC أنجيلوس
الجلجثة ΣΟΛ ΣΟΘΑ غولغوثة	قديس αΣΙΟC أجيوس	بوق CΑΛΠΙΣΣΟC صالپنغوس
إذا جاء بعده حرف ساكن : `Σραφη كتاب إغرافي	قديسة αΣΙΑ أجيا	

χ

خ	ش	ك
<p>إذا جاء بعده : α, ο, ω</p> <p>نعمة χαρις خاريس</p>	<p>إذا جاء بعده : ε, ι, η, υ</p> <p>سلام χερε شيري</p>	<p>في الكلمة القبطية المنتهية :</p> <p>يضع ω كو</p>
<p>راهب μοναχος موناخوس</p>	<p>رسامة (وضع اليد) χερτωμα شيرطونيا</p>	<p>موجود . كائن χη كي</p>
<p>صف χωρος خوروس</p>	<p>ثلج χιων شيون</p>	<p>مصر χημη كيمي</p>
<p>قرية. كورة χωρα خورا</p>	<p>أرملة χηρα شيرا</p>	
	<p>نفس ψυχην إبديشي</p>	
<p>+ في الكلمات اليونانية (وبعده ساكن):</p>		
<p>مسيحي χριστιανος إخرستيانوس</p>		
<p>المسيح Πι χριστος بي إخرستوس</p>		

الأعداد (الأرقام)

العدد	الرمز القبطي	إسم العدد	
		مذكراً	مؤنثاً
١	ⲁ	Ⲑⲩⲁⲓ	Ⲑⲩⲓ
٢	Ⲃ	ⲘⲎⲁⲩ	ⲘⲎⲐⲩⲩ (Ⲃⲩ)
٣	Ⲅ	ⲩⲟⲙⲧ	ⲩⲟⲙⲩ (Ⲅⲩ)
٤	Ⲇ	ⲕⲧⲐⲩ	ⲕⲩⲉ
٥	Ⲉ	ⲩⲧⲐⲩ	ⲩⲧⲓⲉ
٦	Ⲋ	ⲕⲐⲐⲩ	ⲕⲐ
٧	Ⲍ	ⲩⲁⲩⲕ	ⲩⲁⲩⲕⲓ
٨	Ⲏ	ⲩⲙⲎⲎ	ⲩⲙⲎⲎⲓ
٩	Ⲑ	ⲩⲩⲧ	ⲩⲩⲧ
١٠	Ⲓ	ⲙⲎⲧ	ⲙⲎⲧ
١١	Ⲓ ⲁ	ⲙⲎⲧ Ⲑⲩⲁⲓ	ⲙⲎⲧ Ⲑⲩⲁⲓ
١٢	Ⲓ Ⲃ	ⲙⲎⲧ ⲘⲎⲁⲩ	ⲙⲎⲧ ⲘⲎⲐⲩⲩ
١٣	Ⲓ Ⲅ	ⲙⲎⲧ ⲩⲟⲙⲧ	ⲙⲎⲧ ⲩⲟⲙⲩ
"	"	"	"
"	"	"	"
"	"	"	"
١٩	Ⲓ Ⲑ	ⲙⲎⲧ ⲩⲩⲧ	ⲙⲎⲧ ⲩⲩⲧ

جدول رقم (١)

الإختصار		الرقم بالقبطي		المعنى بالعربية		الرقم
مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	
ⲁ	ⲁ	Ⲑⲩⲁⲓ	ⲟⲩⲓ	واحد	واحدة	١
Ⲃ	Ⲃⲥ	Ⲫⲛⲁⲩ	Ⲫⲛⲟⲩⲥ	إثنان	إثنتان	٢
Ⲅ	Ⲅⲥ	ϣⲟⲙⲧ	ϣⲟⲙⲥ	ثلاثة	ثلاث	٣
Ⲇ	Ⲇ	ⲉⲧⲟⲩ	ⲉⲧⲉ	أربعة	أربع	٤
Ⲉ	Ⲉ	Ϡⲓⲟⲩ	ⲥ	خمسة	خمس	٥
Ⲋ	Ⲋ	Ϣⲟⲟⲩ	Ϣⲟ	سنة	ست	٦
Ⲍ	Ⲍ	ϣⲁϣⲉ	ϣⲁϣⲉⲓ	سبعة	سبع	٧
Ⲏ	Ⲏ	Ⲫⲩⲙⲏⲛⲏ	Ⲫⲩⲙⲏⲛⲏⲓ	ثمانية	ثمان	٨
Ⲑ	Ⲑⲥ	ϣⲓⲧ	ϣⲓⲥ	تسعة	تسع	٩
Ⲓ	Ⲓⲥ	ⲙⲏⲧ	ⲙⲏⲧ	عشرة	عشر	١٠
Ⲕ	Ⲕ	ⲙⲏⲧ ⲟⲩⲁⲓ ⲙⲉⲧ ⲟⲩⲁⲓ	ⲙⲏⲧ ⲟⲩⲓ	إحدى عشر	إحدى عشرة	١١

ملاحظات علي الجدول رقم (١)

١- لاحظ أن الأعداد في اللغة القبطية تنقسم إلى مذكر ومؤنث وهذا يتوقف على الشئ المعدود.

٢- لاحظ أن الإختلاف قد يكون في الإختصار فقط إلى جوار كتابة الأعداد التي تختلف هجائتها بين المذكر والمؤنث.

٣- لاحظ إتصال العشرات بالآحاد كما يبينه الرقم (١١) فتُكتب العشرات أولاً ثم الآحاد وليس العكس كما باللغة العربية , وهكذا بالنسبة للأرقام (١٤ , ١٣ , ١٢ , ..) تُكتب كما جاء بالرقم (١١) . والآن إلى أرقام العقود.

جدول رقم (٢)

الإختصار		الرقم بالقبطي		المعنى بالعربية		
مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	مؤنث	مذكر	الرقم
ⲕ	ⲕⲧ	Ϩωⲧ	Ϩωⲧ	عشرون	عشرين	٢٠
ⲗ	ⲗ	ⲙⲁⲡ	ⲙⲁⲡ	ثلاثون	ثلاثين	٣٠
Ⲙ	Ⲙ	Ϭⲙⲉ	Ϭⲙⲉ	أربعون	أربعين	٤٠
Ⲛ	Ⲛ	Ⲧⲉⲃⲓ	Ⲧⲉⲃⲓ	خمسون	خمسين	٥٠
Ⲟ	Ⲟ	ϥⲉ	ϥⲉ	ستون	ستين	٦٠
Ⲡ	Ⲡ	ϩⲃⲉ	ϩⲃⲉ	سبعون	سبعين	٧٠
ⲡ	ⲡ	ϩⲁⲙⲛⲉ	ϩⲁⲙⲛⲉ	ثمانون	ثمانين	٨٠
ⲣ	ⲣ	Ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	Ⲡⲓⲥⲧⲁⲩ	تسعون	تسعين	٩٠
Ⲥ	Ⲥ	ϩⲣⲉ	ϩⲣⲉ	مائة	مائة	١٠٠

ملاحظات على الجدول رقم (٢)

١. نلاحظ أن هذا الجدول يوضح أرقام العقود حتى نصل إلى المائة.
٢. نلاحظ أيضاً أن نطق الأرقام يختلف بين المؤنث والمذكر.
٣. لا إختلاف في الإختصارات سوى في الرقم (٢٠)
(\bar{K} , $\bar{K}+$) وكذلك الإختلاف في نفس الرقم من حيث نطقه ($\chi\omega\tau$... $\chi\omega\tau$).
٤. عند إقتران أرقام العقود بالأحاد تكون كما سبق وأوضحنا.
ومثال لذلك ($\chi\omega\tau \acute{\epsilon}\tau\omicron\upsilon - ٢٤$)

ملاحظات تكميلية للأعداد

١ - الأرقام بالمنات تكون كالآتي :

ε	وإختصارها	εϰ̄	=	٢٠٠
ϰ	”	εϰ̄̄	=	٣٠٠
ϰ̄	”	εϰ̄̄̄	=	٤٠٠
ϰ̄̄	”	ε̄ϰ̄	=	٥٠٠
ϰ̄̄̄	”	ε̄̄ϰ̄	=	٦٠٠
ϰ̄̄̄̄	”	ε̄̄̄ϰ̄	=	٧٠٠
ϰ̄̄̄̄̄	”	ε̄̄̄̄ϰ̄	=	٨٠٠
ϰ̄̄̄̄̄̄	”	ε̄̄̄̄̄ϰ̄	=	٩٠٠

٢ - وأما باقي الأرقام التي تُكَمَّل الأعداد في اللغة القبطية فهي :

ⲁ	وإختصارها	ϰϰⲟ	=	١٠٠٠
Ⲃ	”	ϰϰⲟⲛⲁⲧ	=	٢٠٠٠

وهكذا تكمل الآلاف بوضع (شرطة) مائلة أسفل الحرف الذي يمثل إختصار الرقم في حالة الآحاد أو العشرات أو المنات حتى نصل إلى تسعمائة ألف وبعدها نضيف (شرطتان) لندخل في عد المليون. مليون = ϰϰⲟ ⲛ ϰϰⲟ (ⲁ) وهكذا

الحروف القبطية

الحروف		إسمه	نطقه بالعربية
كبير	صغير		
Ⲁ	ⲁ	ألفا	(آ، أ) في أول الكلمة (أ، فتحة) في وسط الكلمة وآخرها
Ⲃ	ⲃ	قَيْتَا	ف ، ب
Ⲅ	ⲅ	غَمَّا	ج ، غ ، ن
Ⲇ	ⲇ	ذِلْتَا	د ، ذ
Ⲉ	ⲉ	إِىَ	إ (في بداية الكلمة)، ي
Ⲋ	ⲋ	سُو	رقم ٦ (رقم وليس حرف)
Ⲍ	ⲍ	زيتا	ز
Ⲏ	ⲏ	إيتا	إي (في بداية الكلمة)، ي (طويلة)
Ⲑ	ⲑ	ثيتا	ت ، ث
ⲓ	Ⲕ	يوتا	إ (في البداية)، ي (قصيرة)
ⲕ	Ⲍ	كبا	ك
Ⲏ	ⲏ	لولا لقلا	ل
Ⲑ	ⲑ	مى	م
Ⲓ	ⲓ	نى	ن

Ʒ	Ʒ	إكسى	إكس
O	o	أو	أو (في أول الكلمة)، ضَمَّة
П	п	پى	پ
P	p	رو	ر
C	c	سىما	س
Т	т	تاف	ت
Т	т	إپسلون	و، ف، ی
Ф	ф	قى	ف . ف
Х	х	كى	ك ، ش ، خ
Ф	ψ	إپسى	إپس
W	w	أوو	أوو (طويلة مفتوحة)
Ш	ш	شاي	ش
Ғ	ғ	فاي	ف
Х	х	خاي	خ
Һ	һ	هوري	هـ
Х	х	چنجا	ج ، چ
Ө	ө	إتشىما	إتش
Т	т	تي	تي

